

No. 39574. Multilateral

UNITED NATIONS CONVENTION
AGAINST TRANSNATIONAL OR-
GANIZED CRIME. NEW YORK,
15 NOVEMBER 2000 [*United Nations*,
Treaty Series, vol. 2225, I-39574.]

RATIFICATION (WITH NOTIFICATIONS AND
RESERVATION)

Pakistan

*Deposit of instrument with the Secre-
tary-General of the United Nations:*
13 January 2010

Date of effect: 12 February 2010

*Registration with the Secretariat of the
United Nations: ex officio, 13 January
2010*

Reservation:

N° 39574. Multilatéral

CONVENTION DES NATIONS
UNIES CONTRE LA CRIMINALITÉ
TRANSNATIONALE ORGANISÉE.
NEW YORK, 15 NOVEMBRE 2000
[*Nations Unies, Recueil des Traités*, vol.
2225, I-39574.]

RATIFICATION (AVEC NOTIFICATIONS ET
RÉSERVE)

Pakistan

*Dépôt de l'instrument auprès du Se-
crétaire général de l'Organisation
des Nations Unies : 13 janvier
2010*

*Date de prise d'effet : 12 février
2010*

*Enregistrement auprès du Secréta-
riat des Nations Unies : d'office,
13 janvier 2010*

Réserve :

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

« Article 35 (2)

The Government of the Islamic Republic of Pakistan does not consider itself bound
by paragraph 2 of article 35 of the Convention. »

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Article 35 2)

Le Gouvernement de la République islamique du Pakistan ne se considère pas lié par
le paragraphe 2 de l'article 35 de la Convention.

Notifications:

Notifications :

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

« Article 16

The Government of the Islamic Republic of Pakistan declares that pursuant to article 16 paragraph 5, of the Convention, it does not take this Convention as the legal basis for cooperation on extradition with other States Parties.

Article 18

Pursuant to article 18 paragraph 13, the Government of the Islamic Republic of Pakistan designates the Ministry of Interior as a central authority to receive all requests for mutual legal assistance from other States Parties under the Convention. All such requests shall be in English or shall be accompanied by an official translation in English.

Article 31

In accordance with paragraph 6 of article 31, the Government of the Islamic Republic of Pakistan nominates the following authority which can assist other States Parties in preventing transnational organized crime :

Ministry of Interior

Address :

R-Block, Pak Secretariat Islamabad

Telephone : + 92-51-9210086

Fax : + 92-51-9201400

Website : www.interior.gov.pk

Email : info@interior.gov.pk »

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Article 16

Le Gouvernement de la République islamique du Pakistan déclare qu'en application du paragraphe 5 de l'article 16 de la Convention, il ne considère pas la présente Convention comme la base légale pour coopérer en matière d'extradition avec d'autres États Parties.

Article 18

En application du paragraphe 13 de l'article 18, le Gouvernement de la République islamique du Pakistan désigne le Ministère de l'intérieur comme l'autorité centrale qui reçoit toutes les demandes d'entraide judiciaire d'autres États Parties au titre de la Convention. Toutes ces demandes doivent être adressées en anglais ou être accompagnées d'une traduction officielle en anglais.

Article 31

Conformément au paragraphe 6 de l'article 31, le Gouvernement de la République islamique du Pakistan désigne l'autorité suivante comme étant susceptible d'aider les autres États Parties à mettre au point des mesures de prévention de la criminalité transnationale organisée :

Ministère de l'intérieur

R-Block, Pak Secretariat, Islamabad

Téléphone : + 92-51-9210086

Télécopie : + 92-51-9201400

Site Web : www.interior.gov.pk

Adresse électronique : info@interior.gov.pk